

Nummer 41

24. November 2017

Jahrgang 44

**Sonderausgabe**

## Inhalt

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Seiten 441 bis 444

## Amtliche Bekanntmachungen

**Der Rat der Stadt tagt am Montag, dem 27. November 2017, 15.00 Uhr, im Rathaus Duisburg, Sitzungssaal 100, Burgplatz 19, 47051 Duisburg**

Die zur Beratung anstehenden Drucksachen der öffentlichen Sitzung können in der Zentralbibliothek, Steinsche Gasse 26, 47051 Duisburg, eingesehen werden.

Besucherinnen und Besucher haben außerdem die Möglichkeit, eine Stunde vor der Ratssitzung bei Herrn Bürgermeister Kocalar (Anmeldung bitte in Zimmer 218 des Rathauses) Fragen zu den Beratungspunkten zu stellen.

### Tagesordnung

#### Öffentliche Sitzung

##### Haushalt 2018

1. **Stellungnahmen zum Haushalt**
2. **Anträge zum Haushalt**

liegen bisher nicht vor.

##### Beschlussvorlagen zum Haushalt

3. Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021, hier: Beratung in den Fachausschüssen (Personal- und Verwaltungsausschuss)
  - 3.1 Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021, hier: Beratung in den Fachausschüssen (Personal- und Verwaltungsausschuss)
  - 3.2 Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021, hier: Beratung in den Fachausschüssen (Ausschuss für Arbeit, Soziales und Gesundheit)
  - 3.3 Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021; hier: Beratung in den Fachausschüssen (Ausschuss für Arbeit, Soziales und Gesundheit)
  - 3.4 Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021; hier: Beratung in den Fachausschüssen (Ausschuss für Arbeit, Soziales und Gesundheit)

**Berichterstatter zu TO-Punkt 3:**  
Der Oberbürgermeister
4. Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021; hier: Entwurf Stellenplan 2018  
Berichterstatter:  
Ratsherr Klein -CDU-

Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021; hier: Ergänzende Stellungnahme des Referats für Gleichberechtigung und Chancengleichheit zum Stellenplan 2018

**- Mitteilungsvorlage -**

Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021; hier: Ergänzende Stellungnahme des Personalrates "Innere Verwaltung" sowie des Gesamtpersonalrates ("Feuerwehr und Zivilschutzamt") zum Stellenplan 2018

**- Mitteilungsvorlage -**
5. Ergänzung des 3. Nahverkehrsplans der Stadt Duisburg  
Berichterstatter:  
Ratsherr Eickmanns -SPD-
6. Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021; hier: Veränderungsnachweisung des Oberbürgermeisters  

Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung bis 2021; hier: 2. Veränderungsnachweisung des Oberbürgermeisters

**Berichterstatter zu den Punkten 6 - 9:**  
Der Oberbürgermeister

7. Vorlage des Entwurfs der Haushalts-satzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanz-planung bis 2021;  
hier: Beratungsergebnisse in den Bezirksvertretungen
8. Vorlage des Entwurfs der Haushalts-satzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanz-planung bis 2021;  
hier: Beratungsergebnisse in den Fach-ausschüssen
9. Vorlage des Entwurfs der Haushalts-satzung 2018 und des Haushaltsplans 2018 mit seinen Anlagen sowie der mittelfristigen Ergebnis- und Finanz-planung bis 2021;  
hier: Endgültige Haushaltssatzung

**Weitere Beratungspunkte**

10. Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Rates der Stadt am 28.09.2017

**Beschlussvorlagen**

11. Beschlussfassung über Ausschussvorlagen  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
12. Änderung der Ausschussbesetzung;  
hier: beratendes Mitglied (Schulform-sprecher)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Edel -SPD-
13. Abberufung und Bestellung eines Nachfolgemitglied(es) (Stellvertreter/in) für die Verbandsversammlung des Sparkassenzweckverbandes der Städte Duisburg und Kamp-Lintfort  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
14. Gesellschafterversammlung der Duisburg Kontor GmbH (DK);  
hier: Wirtschaftsplan 2018  
Berichterstatterin:  
Ratsfrau Pflug -SPD-
15. Gesellschafterversammlung der Duisburg Kontor Hallenmanagement GmbH (DKH);  
hier: Wirtschaftsplan 2018  
Berichterstatterin:  
Ratsfrau Pflug -SPD-

16. Gesellschafterversammlung filmforum GmbH - Kommunales Kino & filmhistorische Sammlung der Stadt Duisburg;  
hier: Wirtschaftsplan 2018  
Berichterstatter:  
Ratsherr Vohl -SPD-
17. Gesellschafterversammlung der GEBAG Duisburger Baugesellschaft mbH (GEBAG);  
hier: Wirtschaftsplan 2018  
Berichterstatter:  
Ratsherr Falszewski -SPD-
18. Gesellschafterversammlung der Duisburger Werkstatt für Menschen mit Behinderung gemeinnützige GmbH (WfbM);  
hier: Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 2017  
Berichterstatter:  
Ratsherr Peters -SPD-
19. Gesellschafterversammlung der DEG Duisburger Einkaufsgesellschaft mbH (DEG);  
hier: Wirtschaftsplan 2018  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger -SPD-
20. Erwerb von 50 % der Geschäftsanteile der akuras GmbH durch die octeo MULTISERVICES GmbH  
Berichterstatter:  
Ratsherr Griebeling -CDU-
21. Freizeitgesellschaft Metropole Ruhr mbH (FMR);  
hier: Betriebliche Zusatzversorgung - Verpflichtungserklärung  
Berichterstatter:  
Ratsherr Wörmann -CDU-
22. Beitritt der Stadt Duisburg zur d-NRW Anstalt öffentlichen Rechts  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Mosblech -CDU-
23. Beteiligung der Stadt Duisburg an der PD – Berater der öffentlichen Hand GmbH (Partnerschaft Deutschland)  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Mosblech -CDU-
24. Frauenförderplan/Gleichstellungsplan der Stadtverwaltung Duisburg für den Zeitraum vom 1. Januar 2018 bis zum 31. Dezember 2022;  
hier: Umsetzung des Gesetzes zur Gleichstellung von Frauen und Männern für das Land Nordrhein-Westfa-

- len (Landesgleichstellungsgesetz - LGG NRW)  
Berichterstatterin:  
Ratsfrau Weber -CDU-
25. Steuer auf das im Stadtgebiet Duisburg ausgeübte Vermitteln oder Veranstalten von Pferde- und Sport-wetten sowie die Mitverfolgung der Ergebnisse in Wettbüros (Wettbüro-steuer)  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger -SPD-
26. Zweite Änderung der „Ordnungs-behördlichen Verordnung zur Aufrecht-erhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Stadtgebiet Duisburg (Sicherheits- und Ordnungsverord-nung) vom 25.09.2012;  
hier: Verlängerung des befristeten Alkoholkonsumverbotes im Bereich der Innenstadt  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger -SPD-
27. Umwandlung der Alfred-Adler-Schule, FÖ Franz-Lenze-Str. 97, 47178 Duis-burg-Walsum, in eine Halbtagsschule mit offenem Ganztagsangebot zum 01.08.2017  
Berichterstatter:  
Ratsherr Falszewski -SPD-
28. Einrichtung des Bildungsganges „Ber-ufliches Gymnasium für Gestaltung - Gestaltungstechnische/r Assistent/in in Verbindung mit der allg. Hochschul-reife“ am Friedrich-Albert-Lange-Ber-ufskolleg zum 01.08.2018  
Berichterstatter:  
Ratsherr Ibe -CDU-
29. Einrichtung des Bildungsganges „Kaufmann im E-Commerce/Kauffrau im E-Commerce“ am Kaufmännischen Berufskolleg Duisburg-Mitte zum 01.08.2018  
Berichterstatter:  
Ratsherr Ibe -CDU-
30. Namensverleihung der städtischen Förderschule mit dem Schwerpunkt Geistige Entwicklung Am Rönbergshof  
Berichterstatter:  
Ratsherr Falszewski -SPD-
31. Anbringung einer Gedenktafel zur Erinnerung an die jüdische Altstadt Duisburgs  
Berichterstatter:  
Ratsherr Vohl -SPD-

32. Unterstützung des AWO-Duisburg e. V. bei der Antragstellung zur Weiterbewilligung der Fördermittel beim Bundesministerium für Familien, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) für das Mehrgenerationenhaus der AWO-Familienbildung; hier: Umsetzung des Bundesprogramms zur Förderung von Mehrgenerationenhäusern in Deutschland in der Zeit vom 01.01.2017 - 31.12.2020  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Pflug -SPD-
33. Vorschläge zur Berufung von ehrenamtlichen Richterinnen und Richtern beim Sozialgericht Duisburg für die Amtszeit 01.01.2018 bis 31.12.2022  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Demming-Rosenberg -SPD-
34. Änderung der DS 17-0427 Modernisierung der Sportanlagen Ahrstraße, Talbahnstraße, Am Rönnsbergshof und Im Holtkamp im Rahmen des Zukunftsinvestitionsprogramms des Bundes zur Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur  
Berichterstatler:  
Ratsherr Enzweiler -CDU-
35. Integriertes Handlungskonzept Hochfeld (ISEK);  
Aufruf „Starke Quartiere – starke Menschen“ vom 22.06.2017 vom Ministerium für Bauen, Wohnen, Stadtentwicklung und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen“;  
hier: Bewerbung mit dem Projekt 29: „Umbau der bestehenden Sportanlage an der Paul-Esch-Straße zum integrativen Sport- und Begegnungszentrum“  
Berichterstatler:  
Ratsherr von Häfen -SPD-
36. DuisburgSport Wirtschaftsplan 2018  
Berichterstatler:  
Ratsherr Mettler -SPD-
37. Regionale Zusammenarbeit im Rahmen des Projektaufrufs „StadtUmland.NRW“  
Berichterstatler:  
Der Oberbürgermeister
38. Bauprogramm 2018;  
hier: Arbeiten zum Um-, Aus- und Neubau an Bundes, Landes- und Kreisstraßen sowie Um-, Aus- und Neubau von Radverkehrsanlagen an Bundes-, Landes- und Kreisstraßen in Duisburg  
Berichterstatler:  
Bürgermeister Osenger -SPD-
39. Beschluss zur Umgestaltung der Friedrich-Wilhelm-Straße zwischen Hohe Straße und Düsseldorfer Straße – Duisburg-Mitte  
Berichterstatler:  
Bürgermeister Osenger -SPD-
40. Umgestaltung des Hochfelder Marktes  
Berichterstatler:  
Bürgermeister Osenger -SPD-
41. Denkmalgerechte Sanierung und Instandsetzung der ungenutzten Bau- denkmale am Duisburger Innenhafen  
Berichterstatler:  
Bürgermeister Osenger -SPD-
42. Integriertes Stadtteilentwicklungskonzept (ISEK) Duisburg-Marxloh Projekt 2 „Campus Marxloh - Community Center am Standort der Herbert-Grillo-Gesamtschule als sozial-innovativer außer-/schulischer Lernort für Bildung, Qualifizierung, Kultur, Sport, Gesundheit und Begegnung“; hier: Machbarkeitsstudie und Auslobung eines Wettbewerbs  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Pflug -SPD-
43. Abschließender Vermerk der Gemeindeprüfungsanstalt NRW über die Prüfung des Jahresabschlusses des Immobilien-Management-Duisburg (IMD) zum 31.12.2016 sowie die Entlastung der Geschäftsführung und des Betriebsausschusses für das Wirtschaftsjahr 2016  
Berichterstatler:  
Ratsherr Sagurna -SPD-
44. Wirtschaftsplan 2018 des Immobilien-Management Duisburg  
Berichterstatler:  
Ratsherr Sagurna -SPD-
45. 11. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg – Anstalt des öffentlichen Rechts über die Abfallentsorgung in der Stadt Duisburg (Abfallentsorgungssatzung)  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
46. 12. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg – Anstalt des öffentlichen Rechts über die Erhebung von Gebühren für die Abfallentsorgung in der Stadt Duisburg (Abfallentsorgungsgebührensatzung)  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
47. 13. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts über die Erhebung von Gebühren für die Abfallentsorgung in der Stadt Duisburg (Abfallentsorgungsgebührensatzung)  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
48. 11. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Duisburg (Abwasserbeseitigungssatzung)  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
49. 11. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts über die Erhebung von Abwasserbeseitigungsgebühren, Abwasserabgabengebühren, Gebühren für die dezentrale Abwasserentsorgung sowie über den Kostenersatz für die Herstellung von Grundstücksanschlüssen in der Stadt Duisburg (Abwassergebührensatzung)  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
50. 11. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg – Anstalt des öffentlichen Rechts über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Duisburg (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung)  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
51. 10. Änderung der Entgeltordnung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg – Anstalt des öffentlichen Rechts (WBD-AöR) für besondere Dienstleistungen  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
52. Wirtschaftsplan 2018 der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - AöR  
Berichterstatlerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-

53. European Energy Award (eea) –  
Zertifizierungsverfahren  
Fortsetzung 2018 - 2021  
Berichtersteller:  
Ratsherr Friedrich -SPD-
54. **Genehmigung eines Eilbeschlusses**  
Benennung von Mitgliedern und Vertretern zu den Organen des Deichverbandes Friemersheim  
Berichterstellerin:  
Ratsfrau Patz -SPD-
55. DUISBURG.NACHHALTIG 2018 –  
DIE UMWELTWOCHEN  
„Interkulturelles Engagement für Klima- und Umweltschutz“  
Berichtersteller:  
Ratsherr Friedrich -SPD-
56. Integriertes Handlungskonzept  
Hochfeld (ISEK)  
Aufruf „Starke Quartiere - Starke Menschen“ vom 22.06.2017 vom Ministerium für Bauen, Wohnen, Stadtentwicklung und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen;  
hier: Bewerbung mit dem Projekt 30 „Grüner Ring“  
Berichtersteller:  
Ratsherr Friedrich -SPD-
57. Bebauungsplan Nr. 1173 -Marxloh-  
„Weseler Straße südl. Abschnitt“;  
hier: Beschluss zur öffentlichen Auslegung  
Berichterstellerin:  
Ratsfrau Pflug -SPD-
58. 1. Beschluss des Entwurfs der Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 2.41 -Marxloh/Fahrn- mit Begründung  
2. Beschluss zur öffentlichen Auslegung der Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 2.41 Marxloh/Fahrn  
Berichterstellerin:  
Ratsfrau Pflug -SPD-
59. Flächennutzungsplan-Änderung  
Nr. 4.30 -Baerl-;  
hier: Beschluss zur zweiten erneuten öffentlichen Auslegung  
Berichtersteller:  
Ratsherr Vohl -SPD-
60. Bebauungsplan Nr. 1216 -Baerl-  
„Gewerbegebiet Rheindeichstraße“;  
hier: Beschluss zur zweiten erneuten öffentlichen Auslegung  
Berichtersteller:  
Ratsherr Vohl -SPD-
61. Bebauungsplan Nr. 578  
1. Änderung -Buchholz-;  
hier: Beschluss zur öffentlichen Auslegung  
Berichtersteller:  
Ratsherr te Paß -SPD-
- Anträge/Anfragen**
62. **Gemeinsamer Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke., der Fraktion JuDu/DAL, der Fraktion PIRATEN-SGU-BL und der Gruppe der FDP**  
Innenstadt lebendig gestalten - Stillstand auf dem ehemaligen Güterbahnhofsgelände beenden
63. **Anfrage von Ratsfrau Händelkes -NPD-**  
Altersarmut in Duisburg
64. **Anfrage von Ratsfrau Händelkes -NPD-**  
Ergebnisse des „Leben in Europa (EU-SILC)“-Berichtes
- Mitteilungsvorlagen**
65. Mandate des Oberbürgermeisters in den Aufsichtsräten  
(1.) der Duisburger Werkstatt für Menschen mit Behinderung gGmbH (WfMB),  
(2.) der Duisburg Kontor (DK) sowie  
(3.) der Sana Kliniken Duisburg GmbH (SKD)
66. Kommunalinvestitionen in Duisburg (KIDU);  
hier: Investitionsoffensive in den Jahren 2015 bis 2020 mit einer Zuwendungssumme von rd. 73,03 Mio. EUR und einer förderfähigen Gesamtinvestitionssumme von rd. 81,15 Mio. EUR
67. 15. Controllingbericht über den Umsetzungsstand des Haushaltssanierungsplans / Sachstandsbericht zum 30.09.2017
68. Vorabkennzeichnung einer Direktvergabe von öffentlichen Personenverkehrsdiensten an die Duisburger Verkehrsgesellschaft AG (DVG);  
hier: Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Delegationsvereinbarung mit dem Kreis Wesel
69. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen / Auszahlungen / Verpflichtungsermächtigungen 2017,  
1. Nachweisung
70. Umsetzung des Ratsbeschlusses vom 08.05.2017 zur Erhöhung der Ausbildungsplätze 2018
- Hinweis der Verwaltung**
- Die [DS 17-0836/5](#) (TOP 8) „Beratungsergebnisse in den Fachausschüssen“ und die [DS 17-0836/6](#) (TOP 9) „Endgültige Haushaltssatzung“ werden nachgereicht.
- Nichtöffentliche Sitzung**
1. Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung des Rates der Stadt am 28.09.2017
- Beschlussvorlagen**
2. Bestellung der Frau Stadtoberinspektorin Petra Kos zur Prüferin beim Rechnungsprüfungsamt  
Berichtersteller:  
Ratsherr Lüger -CDU-
3. Finanzierung und Ausschreibung der Beschaffung von neuen Straßenbahnen  
Berichtersteller:  
Ratsherr Griebeling -CDU-
4. Verkauf eines bebauten Grundstücks an der Lüderitzallee in Duisburg-Buchholz  
Berichtersteller:  
Ratsherr Lüger -CDU-
5. Anmietung von Flächen zum Betrieb einer Kindertageseinrichtung am Standort Duissernstraße 100, 47058 Duisburg  
Berichtersteller:  
Ratsherr Lüger -CDU-
- Duisburg, den 17. November 2017
- Link  
Oberbürgermeister
- Auskunft erteilt:  
Herr Schley  
Tel.-Nr.: 0203 283-2101*